

# "Las conversiones", de Martín Recuerda, \* presentada anoche en Madrid

Ambientada en la Castilla de finales del siglo XV, la obra puede ser el reflejo de la transición española \* «Soy un hombre de mi tiempo y trate el tema que trate, irremediamente reflejo también el momento que me ha tocado vivir» \* «En España sigue triunfando el teatro hecho para la burguesía» \* «Hacer una obra con un lenguaje y una acción tan castellana es algo muy duro para un granadino» \* González Vergel, en la presentación de la obra se refirió a Granada como «ciudad de increíble belleza, pero dura a la hora de aceptar o sacar a flote sus genios»

## Madrid

NURIA DALMAU  
y SONIA ORTEGA

Ayer tarde se presentó en Madrid la obra teatral original de José Martín Recuerda "Las conversiones". Abrió la presentación Francisco Torres Monreal, crítico teatral, elogiando la labor de Antonio Morales, joven director de grupos teatrales, como prologuista de esta obra. Francisco Torres habló de "Las conversiones" como de un espectáculo grandioso: "Se trata de una obra que encaja perfectamente los factores mito y simbolismo con la cruda realidad histórica. Un espectáculo poético y trágico al mismo tiempo. Según sus propias palabras se trata de un teatro que enlaza perfectamente con el simbolismo que en estos momentos resurge en el mundo.

Se habló a continuación de la problemática que supone el estreno de una obra teatral para los autores españoles, aun en el caso de nombres con el prestigio de Martín Recuerda. Y este sentido se dijo: "Escriben en el desierto porque el mundo dramático español está sujeto a todo tipo de intereses. Después de una vida de éxitos, cada nuevo estreno es un nuevo momento que te puede suponer la ruptura, el fracaso. Siempre ha habido una sólida alambrada que ha impedido que

hombres de vanguardia pudieran romper el molde de la tradición".

### RUPTURA CON EL TEATRO ANTERIOR

A. González Vergel, director profesional de teatro, que está intentando conseguir las subvenciones necesarias para llevar la obra a los escenarios hizo un recordatorio de años pasados, cuando Martín Recuerda dirigía el Teatro Universitario de Granada, ciudad de la que se dijo: "...de increíble belleza, pero dura a la hora de aceptar o sacar a flote sus genios".

Se dio por finalizada la presentación con las palabras del propio autor, quien se dirigió a los compañeros y amigos, reunidos en torno a él, agradeciéndoles su presencia. En cuanto a su obra dijo: "Yo no sé hablar de esta mi última creación. Pienso que es la ruptura con mi anterior teatro; "Las conversiones" puede ser la propia transformación y cambio del país en el momento actual. Aquella España, deseosa de cambio pero con la amenaza dictatorial que luego sería Isabel la Católica, puede ser la misma de hoy".

Finalizado el acto, IDEAL, sostuvo una breve charla con el autor granadino.

—Usted parece un hombre preocupado por la temática histórica. ¿Por qué?

—"No, mis obras son tanto de temática histórica, como de la realidad más inmediata que vivimos. En el caso que se presenta

hoy, evidentemente se trata de un tema histórico, pero también refleja la actualidad de la transformación en esta España de la transición. Soy un hombre de mi tiempo



po y trate el tema que trate, irremediamente reflejo también la España que me ha tocado vivir. Acabo de terminar una obra que se llama "Como una desbandada de pájaros ciegos", donde se refleja el ambiente actual de los universitarios que finalizan sus estudios y no saben dónde ir. De manera que de las 14 ó 18 obras que tengo escritas, algunas reflejan la realidad inmediata y otras, una realidad histórica, pero sirviendo también como imagen del tiempo presente".

—Entonces, la historia se repite...

—"Efectivamente, la historia se repite siempre y los hombres son los mismos siempre".

### TEATRO BURGUES

—Hagamos un juicio de valor sobre la situación actual del teatro en España.

—"Creo que en España sigue triunfando el teatro hecho para la burguesía. Y el teatro que no esté dentro de esa línea comercial es muy difícil de imponer. El camino podría ser muy fácil para mí, pero me resisto a ello. No puedo traicionarme.

—Usted, lleva la cátedra de teatro en la Universidad de Salamanca, una de las pocas que existen en nuestro país. ¿Qué importancia tiene la creación de cátedras de este tipo en las universidades españolas?

—"Evidentemente tiene un sentido muy amplio el de formar al hombre humanísticamente, ofreciéndole unos horizontes muchísimo más amplios. El teatro abarca todo el saber universal, la psicología, la física, la filosofía, el arte, la religión, la historia... en es-

te sentido mi cátedra pretende ofrecer una visión teórica y práctica sobre todo el hecho teatral, actor, director, textos, etc.

—¿Le gustaría ejercer esa cátedra en Granada?

—"Muchísimo, por supuesto. En Granada me dejé la vida haciendo teatro durante diez años. ¡Cómo no me iba a gustar!

—Fomentaría cátedras de este tipo, ¿supondría en alguna medida acercar más el teatro al público en general?

### LA TERRIBLE TORTURA

—"Por supuesto, porque el teatro se haría con un rigor científico mucho mayor que el que tiene en la actualidad".

—Se ha hablado en este acto de "Las conversiones" como una obra de ruptura con lo que ha sido su anterior teatro. ¿Por qué?

—"Sí, la ruptura es dejar Granada por Castilla. Es algo muy difícil de explicar. Dejar mi sangre andaluza a un lado, para enfrentarme con una sangre austera y diferente, y hacer una obra con un lenguaje y una acción tan castellana es algo muy duro para un granadino".

—Pero, ¿hasta ese punto le afecta a usted esa marcha, ese cambio de lugar?

—"Pues sí, hasta ese punto. Ahí está la lucha, la terrible tortura".

—¿Cuándo se estrenará?

—"Si el Ministerio de Cultura concede la subvención que ha pedido Alberto González Vergel, director de la posible puesta en escena de la obra, a primeros de temporada, en octubre.

## LA ABADIA DEL SACROMONTE EL DIA DE SAN CECILIO Y EL PUEBLO DE GRANADA



LOS actos religiosos y populares celebrados con motivo de la festividad de San Cecilio han puesto de manifiesto dos cosas, que nosotros queremos resaltar en IDEAL. De una parte, la necesidad de recuperar la Abadía del Sacromonte para su antiguo uso como centro escolar, y de, otra, la sensibilidad que demuestra el pueblo granadino, que una vez más se ha volcado con una de sus más importantes tradiciones históricas, la romería al Sacromonte el primer día del mes de febrero.

La Abadía del Sacromonte se cae a pedazos, y necesita urgentemente ser remozada y salvada de su actual estado de abandono. Para recuperar la Abadía sacromontana hay que buscarle un uso adecuado al recinto histórico que encierran aquellas paredes con casi cuatro siglos de vida. Recuperar los edificios históricos sólo puede hacerse en base a darles vida mediante un uso adecuado. Este uso que se le pueda dar a la Abadía sacromontana no puede ser otro que el de la puesta en marcha de un colegio de EGB para que allí se formen los niños de Granada. Esta formación tiene que ser cristiana, pues desde siempre en el Colegio del Sacromonte se ha impartido educación para formar niños cristianos.

Es necesario actualizar una joya artística, en situación de precariedad, para acondicionar un recinto que sirva para dar clases y acoger aulas de Preescolar y EGB. Es necesario acondicionar una obra de arte como es la actual Abadía del Sacromonte para poner en marcha el Colegio cristiano que existía desde 1610 en aquel lugar granadino. Si en una primera fase se hace difícil crear el internado, los niños podrían estar como externos y medio-pensionistas. Creemos que la Abadía necesita vida, y ésta sólo se la puede dar si en el com-

En el «Manuel de Falla»  
El viernes, concierto del  
grupo "Al Hilal", de  
Marruecos

Interpretará música arábiga-andaluza y popular marroquí

Como una de las primeras actividades del recién creado Grupo Cultural de Estudiantes Marroquíes en Granada, el próximo viernes, a las ocho de la tarde, en el Centro "Manuel de Falla", va a ofrecer un concierto el grupo "Al Hilal", de Marruecos, que desplaza a Granada a diecisiete de sus veintinueve miembros.

En el citado concierto, que está patrocinado por el Ayuntamiento de Granada, "Al Hilal" va a ofrecer un amplio repertorio de música arábiga-andaluza y popular marroquí, esta última prácticamente desconocida en nuestra ciudad.

Abadía del Sacromonte - Benigno